



Eisbericht Nr. 040

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 86	Nr. 040	Donnerstag, den 31.01.2013	1
-------------	---------	----------------------------	---

Übersicht

Das Eis in der Bottenvik, im Finnischen und Rigaischen Meerbusen treibt N-wärts. Im S-lichen Ostseeraum setzt sich der rasche Eisrückgang fort.

Nordsee

Deutsche Küste: Bei Eiderdamm kommt sehr dichtes 5-15 cm dickes Eis vor, sonst eisfrei.

Skagerrak und Kattegat

Dänische Küste: Im Limfjord kommt in den Buchten bis zu 15 cm dickes morsches Festeis, sonst offenes Wasser vor. - **Norwegische Küste:** Bei Halden kommt sehr lockeres bis lockeres, 5-15 cm dickes Eis vor. In der Einfahrt zum Oslofjord und bei Fredrikstad kommt offenes Wasser vor, weiter N-lich offenes Wasser bis lockeres Eis, meist unter 15 cm dick. Im Rauøfjorden kommt zusammengeschobener Eisbrei vor. Im Mossesund dichtes 15-30 cm dickes Eis, in der Verlebukta sehr dichtes 5-10 cm dickes Eis. Im Hafen von Oslo kommt örtlich 5-10 cm dickes Festeis vor. Im Drammensfjord verläuft im sehr dichten bis kompakten 15-30 cm dicken Eis eine Rinne, und bei Breiangen liegt 10-15 cm dickes Festeis. In Fjorden bei Tønsberg tritt sehr dichtes 10-30 cm dickes Eis mit einer Rinne auf. In Sandefjord dichtes 5-10 cm dickes Eis. Bei Larvik kommt offenes Wasser vor. Im Bereich Kragerø liegt in den Fjorden bis zu 30 cm dickes Festeis. Bei Grimstad und Lillesand kommt offenes Wasser vor. In Gegenden mit dickerem Eis verläuft die Schifffahrt im Allgemeinen in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. - **Schwedische Küste:** In Buchten und

Overview

The ice in the Bay of Bothnia, in the Gulfs of Finland and Riga is drifting northwards. In the southern region of the Baltic Sea, the ice melts rather rapidly.

North Sea

German Coast: At Eiderdamm there is very close 5-15 cm thick ice, else ice-free.

Skagerrak and Kattegat

Danish Coast: In Limfjord there is in the bays up to 15 cm thick rotten fast ice, else open water occurs. - **Norwegian Coast:** Near Halden there is very open to open 5-15 cm thick ice. In the entrance to the Oslofjord and in the region of Fredrikstad there is open water, farther north there is open water to open ice, with thickness mainly below 15 cm. In the Rauøfjorden there is compact shuga. Close 15-30 cm thick ice is present in the Mossesund, and in Verlebukta there is very close 5-10 cm thick ice. In the port of Oslo there is 5-10 cm thick fast ice, in places. In the Drammensfjord there is a lead in very close to compact 15-30 cm thick ice, and at Breiangen 10-15 cm thick fast ice. In the fjords at Tønsberg there is very close 10-30 cm thick ice with a lead. In the Sandefjord there is close 5-10 cm thick ice. At Larvik there is open water. In the fjords of the Kragerø region there is up to 30 cm thick fast ice. Near Grimstad and Lillesand there is open water. In regions with thicker ice the navigation generally proceeds in a lead or broken ice-channel without assistance of an ice breaker. - **Swedish Coast:** In bays and archipelagos there is thin level ice or fast ice. Close

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
 Reproduction in whole or in part prohibited

Schären dünnes ebenes Eis oder Festeis. Dicht an der Küste treibt sehr lockeres bis lockeres dünnes Eis. Zwischen Kungsbacka Fjord und Marstrand liegt ein Streifen mit Eisbrei und dichtem 5-15 cm dicken Eis. In der Einfahrt nach Göteborg kommt festgestampftes Eis vor.

Vänernersee

Im S-lichen Teil von Vänersborgsviken und Kinnevik, bei Mariestad sowie in den Einfahrten nach Karlstad und Kristinehamn liegt 10-20 cm dickes Festeis. Im N-Teil vom Dalbosjön liegt sehr dichtes 5-15 cm dickes Eis, sonst kommt sehr lockeres Eis oder offenes Wasser vor.

Mälarsee

Im Westteil liegt 20-30, im Ostteil 5-15 cm dickes Festeis.

Westliche und Südliche Ostsee

Dänische Küste: In einigen Häfen und inneren Buchten kommt 5-15 cm dickes morsches Eis vor. - **Deutsche Küste:** Auf der Schlei kommt sehr lockeres dünnes Eis vor. Die Boddengewässer S-lich von Darß und Zingst, die Nordzufahrt nach Stralsund und die Boddengewässer zwischen Rügen und Hiddensee sind meist mit zerbrochenem, 5-10 cm dicken, morschen Eis bedeckt. Im Strelasund und in den Randbereichen des Greifswalder Bodden liegt sehr dichtes bis zusammengeschobenes, teils aufgepresstes, 5-15 cm dickes Eis, sonst tritt im Bodden lockeres dünnes Eis auf. Der Peenestrom ist im Süden mit 5-10 cm dickem morschen Eis bedeckt. Auf dem N-lichen Peenestrom kommt sehr lockeres 5-10 cm dickes Eis vor. Im Kleinen Haff liegt dichtes bis kompaktes 5-20 cm dickes Eis; an der N-Küste kommen Aufschiebungen vor. - **Polnische Küste:** Im Stettiner Haff kommt dichtes 5-20 cm dickes Eis, örtlich auch sehr lockeres Eis, vor. Im Fahrwasser Stettin – Swinoujscie eine Rinne im sehr dichten bis kompakten, 5-10 cm dicken Eis. Im Hafen Stettin sehr lockeres, im Hafen Swinoujscie dichtes 5-10 cm dickes Eis. In den Häfen Kołobrzeg und Darłowo offenes Wasser. Das Frische Haff ist mit etwa 20 cm dickem Festeis bedeckt.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Lettische Küste: Die Häfen Ventspils und Liepaja sind eisfrei. Entlang der Küste tritt im Fahrwasser N-lich von Liepaja offenes Wasser, S-lich davon bis zur Grenze zu Litauen kommt sehr lockeres dünnes Eis vor. - **Litauische Küste:** Der Hafen von Klaipeda und die Einfahrten sind eisfrei. Im Fahrwasser Richtung Norden treibt sehr lockeres Eis. Im Kurischen Haff liegt 20-30 cm dickes Festeis. - **Schwedische Küste:** In den Schären S-wärts bis Karlskrona kommt 5-15 cm dickes Festeis, außerhalb davon und im Kalmarsund dünnes ebenes Eis oder lockeres Treibeis vor.

to the coast there is open to very open thin ice. Between the Kungsbacka Fjord and Marstrand there is a belt of shuga and close 5-15 cm thick ice. In the entrance to Göteborg there is minor brash ice barrier.

Lake Vänern

There is 10-20 cm thick fast ice in southern part of Vänersborgsviken and Kinnevik, at Mariestad as well as in the entrances to Karlstad and Kristinehamn. In the northern part of Dalbosjön there is very close 5-15 cm thick ice, else very open ice or open water occurs.

Lake Mälaren

In the western part there is 20-30, in the eastern part 5-15 cm thick fast ice.

Western and Southern Baltic

Danish Coast: In some harbours and inner bays there is 5-15 cm thick rotten ice. - **German Coast:** On the Schlei there very open thin ice. The Bodden waters south of Darß and Zingst, the northern approach to Stralsund and the Bodden waters between Rügen and Hiddensee are mostly covered with broken, 5-10 cm thick, rotten ice. In the Strelasund as well as at the coasts of the Greifswalder Bodden there is very close to compact, partly ridged, 5-15 cm thick ice, else in the Bodden open thin ice occurs. The southern Peenestrom is covered with 5-10 cm thick rotten ice. On the northern Peenestrom there is very open 5-10 cm thick ice. In the Kleines Haff there is close to compact 5-20 cm thick ice; the ice is rafted at the northern coast. - **Polish Coast:** In Szczecin Lagoon there close 5-20 cm thick ice, in places also very open ice. On the fairway Stettin – Swinoujscie there is a lead in very close to compact 5-10 cm thick ice. In the port of Stettin there is very open, in the harbour of Swinoujscie close 5-10 cm thick ice. At the harbours of Kołobrzeg and Darłowo there is open water. The Vistula Lagoon is covered with about 20 cm thick fast ice.

Central and Northern Baltic

Latvian Coast: The harbours of Ventspils and Liepaja are ice-free. On the fairways along the coast there is open water north of Liepaja, very open ice occurs on the fairway between Liepaja and Lithuanian sea border. - **Lithuanian Coast:** The harbour of Klaipeda and entrances are ice-free. Farther on the fairway to the north there is very open ice. 20-30 cm thick fast ice occurs in the Curonian Lagoon. - **Swedish Coast:** In the archipelagos southwards to Karlskrona there is 5-15 cm thick fast ice. Farther out and in Kalmarsund there is thin level ice or open drift ice.

Rigaischer Meerbusen

Estnische Küste: Die Pärnubucht ist mit etwa 36 cm dickem Festeis bedeckt, weiter im Fahrwasser kommt bis Kihnu sehr dichtes bis dichtes 10-15 cm dickes Eis, anschließend sehr lockeres dünnes Eis und offenes Wasser vor. In der Irbenstraße tritt sehr lockeres dünnes Eis auf. Moonsund ist mit 10-25 cm dickem Festeis bedeckt, in der Moonstraße kommen Presseishügel vor. - **Lettische Küste:** Im Hafen von Riga kommt offenes Wasser vor, weiter im Fahrwasser treibt bis zur Irbenstraße sehr lockeres dünnes Eis, in der Irbenstraße tritt offenes Wasser auf.

Finnischer Meerbusen

Estnische Küste: In den meisten Buchten liegt entlang der Küste Festeis, außerhalb davon dichtes bis lockeres dünnes Treibeis in der Narva Bucht, sehr lockeres Eis und offenes Wasser in der Kunda, Muuga und Tallinn Bucht. Weiter außerhalb treibt auf See O-lich von etwa 25°O lockeres bis sehr lockeres Eis. - **Finnische Küste:** In den W-lichen Schären liegt 5-30 cm dickes Festeis, in den O-lichen Schären 20-40 cm dickes Festeis. Im Westen kommt außerhalb davon meist offenes Wasser vor. Im Osten liegt außerhalb des Festeises bis etwa der Linie Tiiskeri – Gogland sehr dichtes 5-30 cm dickes Eis. - **Russische Küste:** Von St. Petersburg Wwärts kommt im Fahrwasser bis zum Leuchtturm Tolbuchin 40-55 cm dickes Festeis, anschließend bis etwa Moščnyj sehr dichtes, aufgepresstes 20-35 cm dickes Eis vor. Außerhalb davon tritt bis zur Länge von Gogland dichtes 10-25 cm dickes Eis, anschließend lockeres 5-15 cm dickes Eis auf. In der Vyborgbucht liegt 30-40 cm dickes Festeis, in der Zufahrt sehr dichtes, aufgepresstes 20-35 cm dickes Eis. Berkezund ist mit 25-35 cm dickem Festeis bedeckt. In den Buchten von Luga und Kopora liegt an den Küsten Festeis, außerhalb davon kommt sehr dichtes bis dichtes 20-35 cm dickes Eis vor.

Schärenmeer

In den Schären liegt 5-30 cm dickes Festeis oder ebenes Eis.

Ålandsee

In den Schären 10-15 cm dickes Festeis, auf See kommt offenes Wasser vor.

Bottensee

Finnische Küste: In den Schären liegt 15-40 cm dickes Festeis, außerhalb davon kommt auf 2-5 sm kompaktes 10-25 cm dickes Eis mit einem schmalen Gürtel aus festgestampftem Eis an seinem Rand vor. Im Eis treten einige offene Stellen auf. - **Schwedische Küste:** In den inneren Buchten liegt bis zu 30 cm dickes Festeis. Auf See meist eisfrei, aber bei Vânta Litets Grund und S-lich von Agö treibt sehr lockeres Eis. Der Ångermanälv ist mit 15-35 cm dickem Festeis bedeckt.

Gulf of Riga

Estonian Coast: The Pärnu Bay is covered with about 36 cm thick fast ice. Farther out on the fairway there is very close to close 10-15 cm thick ice to Kihnu, followed by very open thin ice and open water. In the Irben Strait there is very open thin ice. Moonsund is covered with 10-25 cm thick fast ice and in moon strait there is hummocked ice. - **Latvian Coast:** In the port of Riga there is open water, farther out on the fairway to the Irben Strait there is very open thin ice. Open water occurs in the Irben Strait.

Gulf of Finland

Estonian Coast: There is fast ice along the coast in most bights, farther out there is close to open thin drift ice in the Narva Bight, very open drift ice and open water in the Kunda, Muuga and Tallinn Bights. Farther out at sea open to very open ice is drifting east of about 25°E. - **Finnish Coast:** In the western archipelagos there is 5-30 cm thick fast ice, in the eastern archipelagos 20-40 cm thick fast ice. Farther out there is in the west mainly open water. In the east there is off the fast ice very close 5-30 cm thick ice to about the line Tiiskeri – Gogland. - **Russian Coast:** From St. Petersburg westwards there is on the fairway up to the lighthouse Tolbuchin 40-55 cm thick fast ice. Farther out there is very close, ridged, 20-35 cm thick ice approximately to Moščnyj. Farther out there is to the longitude of Gogland close 10-25 cm thick ice, finally open 5-15 cm thick ice occurs. In the Vyborg Bay there is 30-40 cm thick fast ice, in the entrance very close, ridged, 20-35 cm thick ice occurs. Berkezund is covered with 25-35 cm thick fast ice. Off the fast ice at the coasts in the Bays of Luga and Copora there is close to very close 20-35 cm thick ice.

Archipelago Sea

In the archipelagos there is 5-30 cm thick fast ice or level ice.

Sea of Åland

In the archipelagos there is 10-15 cm thick fast ice, at sea open water occurs.

Sea of Bothnia

Finnish Coast: In the archipelagos there is 15-40 cm thick fast ice, then compact 10-25 cm thick ice occurs for 2-5 nm; at its edge there is a narrow brash ice barrier. Within the ice there are some open areas. - **Swedish Coast:** In the inner bays up to 30 cm thick fast ice. At sea mainly ice free, but at Vânta Litets Grund and south from Agö very open thin ice is drifting. The Ångermanälv is covered with 15-35 cm thick fast ice.

Norra Kvarken

Finnische Küste: Bis Norra Gloppten sind die Schären mit 20-40 cm dickem Festeis bedeckt, dann mit sehr dichtem Eis bis Vaasa-Leuchtturm; am Eisrand liegt festgestampftes Eis. Auf See kommt sehr dichtes 5-20 cm dickes Eis vor. - **Schwedische Küste:** In den inneren Buchten 15-35 cm dickes Festeis. W-lich von Holmöarna liegt sehr dichtes 10-20 cm dickes Eis mit festgestampftem Eis an seinem Rand. O-lich von Holmöarna treiben Streifen mit sehr dichtem 10-30 cm dicken Eis, sonst kommt auf See meist offenes Wasser vor.

Bottenvik

Finnische Küste: Die N-lichen Schären sind mit 40-55 cm dickem Festeis bedeckt. Anschließend liegt bis zur Linie Malören – 15 sm W-lich Nahkiainen zusammenhängendes, aufgepresstes, 30-60 cm dickes Eis; im Eisfeld kommt es zu Pressungen. W-lich davon liegt sehr dichtes, übereinandergeschobenes 10-20 cm dickes Eis. In den S-lichen Schären kommt 20-50 cm dickes Festeis vor. Anschließend liegt dichtes, übereinandergeschobenes, 10-30 cm dickes Eis mit breiten Bereichen des offenen Wassers dazwischen. - **Schwedische Küste:** Die Schären sind mit bis zu 60 cm dickem Festeis bedeckt. Anschließend tritt bis etwa 22°30'O meist ebenes oder sehr dichtes 10-30 cm dickes Eis auf. O-lich davon kommt sehr dichtes 20-40 cm dickes Eis vor. In der Skellefteå Bucht treibt lockeres Eis, aber an der N-lichen Eisgrenze liegt festgestampftes Eis. S-lich von Bjuröklubb tritt außerhalb der Küste lockeres 10-30 cm dickes Eis oder offenes Wasser auf.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Ein Tiefdruckgebiet über dem Bottnischen Meerbusen wird in den nächsten zwei bis drei Tagen die Witterung im Ostseeraum bestimmen. Mit S-lichen Winden strömt relativ milde Luft in alle Bereiche ein, die Eisbildung ist dadurch überall unterbrochen. Das Eis wird noch bis morgen in N-liche Richtungen treiben, außerhalb der N-Küsten der Bottenvik, des Finnischen Meerbusens und des Rigaischen Meerbusens ist mit Eispressungen zu rechnen. Danach wird sich in den offenen Bereichen der Bottenvik bei sinkenden Lufttemperaturen und nachlassenden Winden Neueis bilden. Im S-lichen Ostseeraum wird sich der rasche Eisrückgang fortsetzen.

Im Auftrag
Dr. Schmelzer

Norra Kvarken

Finnish Coast: The skerries are covered with 20-40 cm thick fast ice to Norra Gloppten, then with very close ice to Vaasa lighthouse; at ice edge there is brash ice barrier. At sea there is very close 5-20 cm thick ice. - **Swedish coast:** In the inner bays 15-35 cm thick fast ice. West of Holmöarna there is very close 10-20 cm thick ice with a brash ice barrier at the edge. East of Holmöarna strips with very close 10-30 cm thick ice are drifting. Otherwise, mostly open water occurs at sea.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: The northern archipelagos are covered with 40-55 cm thick fast ice. Farther off there is up to the line Malören – 15 nm west of Nahkiainen very close, partly ridged, 30-60 cm thick ice; ice pressure occurs in the field. West of it there is very close, partly rafted, 10-20 cm thick ice. In the southern archipelagos there is 20-50 cm thick fast ice. Farther out there is close, rafted, 10-30 cm thick ice with wide areas of open water in-between. - **Swedish Coast:** The archipelagos are covered by up to 60 cm thick fast ice. Farther out, up to about 22°30'E, there is mainly level or very close 10-30 cm thick ice. East of it lies a field with very close 20-40 cm thick ice. In Skellefteå Bight there is open ice, but at the northern ice edge there is a brash ice barrier. South of Bjuröklubb there is open 10-30 cm thick ice or open water off the coast.

Expected Ice Development

The weather in the Baltic Sea region will be set by a low pressure area over the Gulf of Bothnia during the next two to three days. With southerly winds rather mild air is penetrating over the Baltic Sea. Therefore, ice formation is interrupted in all areas. The ice will drift towards the north until tomorrow; ice pressure is expected off the northern coasts in the Bay of Bothnia, of the Gulfs of Finland and Riga. Thereafter, new ice will form again in the open areas in the Bay of Bothnia at decreasing air temperatures and decreasing winds. The rather rapid ice retreat in the southern region of the Baltic Sea will continue.

By order
Dr. Schmelzer

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
Estonia	Sillamäe	1600 kW	IC	04.02.
	Kunda	1600 kW	IC	04.02.
	Pärnu	1600 kW	IC	27.12.
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	4000 dwt	IA	31.01.
	Raahe	4000 dwt	IA	31.01.
	Kokkola, Pietarsaari and Vaasa	2000 dwt	IA and IB	02.01.
	Kaskinen, Pori and Rauma	2000 dwt	I and II	02.01.
	Uusikaupunki	2000 dwt	I and II	03.01.
	Naantali, Turku, Hanko, Koverhar, Inkoo, Kantvik and Helsinki	2000 dwt	I and II	14.01.
	Porvoo, Loviisa, Kotka and Hamina	2000 dwt	IA and IB	30.01.
Poland	Szczecin – Świnoujście	1700 kW	PRS-L4 (II)	22.01.
Russia	Vyborg	-	Ice 1 (II)	07.01.
	Vysotsk	-	Ice 1 (II)	10.01.
	Primorsk	-	Ice 2 (IC)	24.01.
	<i>St. Petersburg (planned, 21.01.2013)</i>	-	<i>Ice 1 (II)</i>	<i>04.02.</i>
	<i>Ust-Luga (planned, 17.01.2013)</i>	-	<i>Ice 1 (II)</i>	<i>01.02.</i>
Sweden	Karlsborg – Luleå	2000 dwt	IA	30.12.
	Haraholmen – Skelleftehamn	2000 dwt	IA	09.01.
	Karlsborg – Skelleftehamn	4000 dwt	IA	02.02.
	Holmsund	2000 dwt	IB	20.01.
	Holmsund	2000 dwt	IA	02.02.
	Rundvik – Örnsköldsvik	2000 dwt	IC	30.12.
	Ångermanälven	2000 dwt	IC	20.01.
	Rundvik – Ångermanälven	2000 dwt	IB	02.02.
	Härnösand – Skutskär	2000 dwt	II	20.01.
	Härnösand – Skutskär	2000 dwt	IC	02.02.
	Lake Mälaren	1300 / 2000 dwt	IC / II	22.12.
	Lake Mälaren	2000 dwt	IC	02.02.
Lake Vänern	1300 / 2000 dwt	IC / II	22.12.	

Information of Icebreaker Services

Estonia

From 27th December, no service for tugs and barges for Pärnu.

From **04th February**, no service for tugs and barges for Sillamäe and Kunda.

Icebreaker: EVA-316 assists in the port of Pärnu. BOTNICA assists in the port of Kunda.

As of 08 January 2013, 00:00 hrs, no vessel traffic is allowed in the sea area north of the Virtsu-Kuivastu route, south of the Rohuküla-Heltermaa route and east of the Sõru-Triigi route, as well as in the sea area between Rohuküla-Sviby fairway and the line connecting Pinukse neem (58°56,57'N and 23°25,53'E) and Obholmen (southeast coast of Vormsi) (58°58,40'N and 23°22,30'E).

Similarly, no vessel traffic is allowed in the Kihnu Strait west of the Munalaid-Kihnu fairway in the Gulf of Riga.

<http://www.vta.ee/atp/>

Finland

The Saimaa Canal is closed for navigation.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing Svenska Björn, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICEINFO on VHF channel 84. This report can also be given directly by phone +46 31 699 100.

Vessels bound for Finnish or Swedish ports with traffic restrictions in the Quark or the Bay of Bothnia shall, 20 nautical miles before Nordvalen Lighthouse, report in accordance with the instructions for winter navigation to Bothnia VTS on VHF channel 67.

Icebreaker: URHO, KONTIO, FENNICA and FREJ assist in the Bay of Bothnia. ZEUS assists in the Sea of Bothnia. VOIMA assists in the Gulf of Finland.

Germany

From 24.01.2013 18:00: Northern approach to Stralsund (including Bodden waters south of Darß and Zingst), southern Peenestrom and Kleines Haff are closed for navigation.

From 25.01.2013 00:00: Only daytime navigation is allowed in the eastern approach to Stralsund and in approaches to Wolgast as well as to the harbours in Greifswalder Bodden.

Norway

Svinesund – Halden (Halden): Icebreaker assistance can only be given to vessels suitable for navigation in ice and of special size. (10.12.12)

Langårsund (Kragerø): Navigation is temporarily closed. (30.12.12)

Drammensfjorden (Drammen): Navigation only for high-powered vessels. (13.01.13)

Torgersøygapet and Tønsberg harbour (Tønsberg): Icebreaker assistance can only be given to vessels suitable for navigation in ice and of special size. (25.01.2013)

Verlebukta and Mossesundet (Moss): Navigation only for high-powered vessels. (28.01.)

Russia

Tow boat-barges will not be assisted to St. Petersburg from 24th of December and to Ust-Luga from 25th of December, vessels without ice class may navigate only with icebreaker assistance.

Information about icebreaker assistance in the Russian ports of the eastern part of Gulf of Finland: http://www.pasp.ru/xii.information_on_ships_ice_navig

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the ports of St. Petersburg, Vyborg, Vysotsk, Ust-Luga and Primorsk.

The point of convoy formation is 59°58,5'N 27°03, 0'E (buoy Nr. 1).

Sweden

Transit traffic west of Holmöarna is prohibited.

Vessels bound for ports in Bay of Bothnia shall, when passing Svenska Björn (59°33'N 20°01'E) report to **ICEINFO** on VHF channel 84, Stating ATP, destination and ETA.

Request for routes can be send to iceinfo@sjofartsverket.se

Arrival report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16, Stating ATA, ETD and next port of call.

Departure report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16, Stating ATD, next port of call and ETA.

Icebreaker: ATLE and YMER assist in the northern Bay of Bothnia, ALE in the Quark. BONDEN and SCANDICA assist in the Lake Vänern.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis– Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen– Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen– Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen– Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schneebruch od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p>
--	--

Dänemark , 30.01.2013

Dänemark , 31.01.2013

Alborg, Fahrwasser	1100
Praestö, Hafen	7142
Fakse, Hafen	8171
Fakse, Bucht	4001
Randersford, Einfahrt	6232
Randers, Hafen	6232
Odense, Fjord	8141
Rudköbing, Hafen	7152
Skälskör, Fjord und Hafen	8040
Bandholm, Fahrwasser	2110
Nyköbing Fahrwasser, Sund und Hafen	1010

Deutschland , 31.01.2013

Karnin, Stettiner Haff	1000
Karnin, Peenestrom	1000
Anklam, Hafen - Peenestrom	3011
Rankwitz, Peenestrom	8149
Wolgast - Peenemünde	2100
Stralsund - Palmer Ort	5202
Palmer Ort - Freesendorfer Haken	3202
Stralsund - Bessiner Haken	///9
Vierendehlrinne	///9
Barhöft - Gellenfahrwasser	///9
Schlei, Schleswig-Kappeln	2021
Eiderdamm, Seegebiet	6202

Estland , 31.01.2013

Narva - Jõesuu, Fahrwasser	322/
Länge Kunda - Tallinn, Fahrwasser	20//

Muuga, Hafen und Bucht	120/
Pärnu, Hafen und Bucht	8446
Pärnu - Irbenstraße, Fahrwasser	2102
Irbenstraße	2102
Moonsund	8373

Finnland , 31.01.2013

Röyttä - Etukari	8446
Etukari - Ristinmatala	8446
Ajos - Ristinmatala	8446
Ristinmatala - Kemi 2	7475
Kemi 2 - Kemi 1	5475
Kemi 1, Seegebiet im SW	5475
Kemi 2 - Ulkokrunni - Virpiniemi	8446
Oulu, Hafen - Kattilankalla	8446
Kattilankalla - Oulu 1	5446
Oulu 1, Seegebiet im SW	5476
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	5756
Raahe, Hafen - Heikinkari	7446
Heikinkari - Raahe Leuchtturm	5456
Raahe Leuchtturm - Nahkiainen	5456
Breitengrad Marjaniemi - Ulkokalla, See	5856
Rahja, Hafen - Välimatala	7447
Välimatala bis Linie Ulkokalla-Ykskivi	5447
Breitengrad Ulkokalla - Pietarsaari, See	4347
Ykspihlaja - Repskär	8846
Repskär - Kokkola Leuchtturm	9446
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	4346
Pietarsaari - Kallan	8866
Kallan, Seegebiet außerhalb	2326
Breite Pietarsaari - Nordvalen im NE	2726

Nordvalen, Seegebiet im ENE	4746	Litauen , 31.01.2013	
Nordvalen - Norrskär, See im W	0//6	Klajpeda, Hafen	2000
Vaskilouto - Ensten	8846		
Ensten - Vaasa Leuchtturm	2746	Norwegen , 30.01.2013	
Vaasa Leuchtturm - Norrskär	5766	Singlefjord (Halden)	2101
Kaskinen - Sälgrund	8845	Svinesund - Halden	3205
Sälgrund, Seegebiet außerhalb	5765	Torbjörnskjär-Feuer	0001
Pori - Linie Pori Leuchtturm - Säppi	2725	Österelva (Frederikstad)	1000
Linie Pori Lt.-Säppi - See im W	0//5	Leira (Frederikstad)	1001
Rauma, Hafen - Kylmäpihlaja	7345	Vesterelva (Frederikstad)	1012
Kylmäpihlaja - Rauma Leuchtturm	4765	Rauøyfjord	1/61
Rauma Leuchtturm, See im W	1115	Verlebukta - Moss	5163
Uusikaupunki, Hafen - Kirsta	8745	Mossesundet	4343
Kirsta - Isokari	5765	Dramsfjord	9313
Isokari - Sandbäck	1215	Breiangen (N von Horten)	82/1
Sälskär, See im N	0//5	Langgrunnen (Horten)	1/61
Märket, See im W	1215	Gullholm Leuchtturm - Mefjordbaen	3/61
Naantali und Turku - Rajakari	8745	Torgersöygapet (Tönsberg)	8105
Rajakari - Lövskär	8745	Husöysund - Tönsbergkanal	9214
Lövskär - Korra	8745	Tönsberg, Innenhafen	8255
Korra - Isokari	5745	Vestfjord (Tönsberg)	89/4
Lövskär - Berghamn	7745	Sandefjord	4162
Stora Sottunga - Ledskär	5745	Larviksfjord (Stavern-Larvik)	1000
Lövskär - Grisselborg	7745	Skatöysund (Kragerö)	82/4
Grisselborg - Norparskär	5745	Langarsund (Kragerö)	82/8
Hanko, Hafen - Hanko 1	0//5	Krageröfjord	22/0
Hanko - Vitgrund	5745	Grimstad	1//0
Vitgrund - Utö	5745	Lillesand	10/0
Koverhar - Hästö Busö	7745		
Inkoo u. Kantvik - Porkkala See	7745	Polen , 31.01.2013	
Porkkala, Seegebiet	4745	Gdansk, Hafen	1100
Porkkala Leuchtturm, See im S	0//5	Darlowo, Hafen	1000
Helsinki, Hafen - Harmaja	7745	Kolobrzeg, Hafen	1000
Harmaja - Helsinki Leuchtturm	0//5	Zalew Szczecinski	4111
Helsinki Lt.- Porkkala Lt., See im S	1005	Szczecin, Hafen	2001
Helsinki - Porkkala - Rönnskär, Fahrw.	4245	Swinoujscie, Szczecin	4123
Vuosaari Hafen - Eestiluoto	7745	Swinoujscie, Hafen	4101
Eestiluoto - Helsinki Leuchtturm	0//5		
Porvoo, Hafen - Varlax	7945	Russische Föderation , 30.01.2013	
Varlax - Porvoo Leuchtturm	5745	St. Petersburg, Hafen	84/5
Kalbadagrund - Helsinki Lt.	0//5	St. Petersburg - Ostspitze Kotlin	84/5
Valko, Hafen - Täktarn	7945	Ostspitze Kotlin-Länge Lt.Tolbuchin	84/5
Boistö - Glosholm, Schärenfhrw.	7345	Lt. Tolbuchin - Lt. Shepelevskij	5345
Glosholm - Helsinki, Schärenfhrw.	7345	Lt. Shepelevskij - Seskar	5345
Kotka - Viikari	7945	Seskar - Sommers	5345
Viikari - Orregrund	5845	Sommers - Südspitze Hogland	5345
Orregrund - Tiiskeri	4335	Südspitze Hogl. - Länge Hf. Kunda	4223
Tiiskeri - Kalbadagrund	4745	Vyborg Hafen und Bucht	84/5
Hamina - Suurmusta	8945	Vichrevoj - Sommers	5345
Suurmusta - Merikari	5845	Luga Bucht	84/5
Merikari - Kaunissaari	5845	Zuf. Luga B. - Linie Motshjnyj-Shepel.	4335
Lettland , 31.01.2013		Schweden , 30.01.2013	
Riga, Hafen	1000	Karlsborg - Malören	8446
Riga - Mersrags, Fahrwasser	2000	Malören, Seegebiet außerhalb	5346
Mersrags - Irbenstraße, Fahrw.	2000	Lulea - Björnlack	8446
Irbenstraße, Fahrwasser	1000	Björnlack - Farstugrunden	5346
Irbenstraße - Ventspils, Hafen	1000	Farstugrunden, See im E und SE	5346
Ventspils, Hafen - Liepaja, Hafen	1000	Sandgrönn Fahrwasser	8346
Liepaja Hafen - Grenze Litauen	2001	Rödkallen - Norströmsgrund	5346
		Haraholmen - Nygran	8346

Nygran, Seegebiet außerhalb	7245	Brofjorden - Dynabrott	2121
Skelleftehamn - Gasören	7216	Göta Alv	2121
Gasören, Seegebiet außerhalb	1216	Trollhättekanal - Dalbo-Brücke	4146
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	4246	Vänersborgsviken	8246
Nordvalen, See im NE	2226	Lurö Schären, Fahrwasser durch	1106
Nordvalen, See im SW	4226	Gruvön, Fahrwasser nach	8246
Västra Kvarnen W-lich Holmöarna	8249	Karlstad, Fahrwasser nach	8246
Umea - Väktaren	7266	Kristinehamn, Fahrwasser nach	8246
Väktaren, See im SE	2106	Otterbäcken, Fahrwasser nach	7246
Sydostbrotten, See im NE u. SE	1216	Lidköping, Fahrwasser nach	8246
Husum, Fahrwasser nach	1106		
Örnsköldsvik - Hörnskatan	8346		
Hörnskatan - Skagsudde	7246		
Skagsudde, Seegebiet außerhalb	1206		
Ulvöarna, Fahrwasser im W	5243		
Ulvöarna, Seegebiet im E	1206		
Angermanälv oberhalb Sandöbron	8346		
Angermanälv unterhalb Sandöbron	8346		
Härnösand - Härnön	3346		
Sundsvall - Draghällan	9246		
Draghällan - Astholmsudde	1226		
Astholmsudde/Brämön, außerhalb	2226		
Hudiksvallfjärden	8246		
Iggesund - Agö	8246		
Sandarne - Hällgrund	8246		
Hällgrund, Seegebiet außerhalb	3116		
Ljusnefjärden - Storjungfrun	2126		
Storjungfrun, Seegebiet außerhalb	2136		
Gävle - Eggegrund	8246		
Eggegrund, Seegebiet außerhalb	1136		
Orskär, Seegebiet außerhalb	2111		
Öregrundsgrepen	8242		
Grundkallen, Durchfahrt bei	2131		
Hallstavik-Svartklubben	8242		
Trälhavet - Furusund - Kapellskär	8224		
Kapellskär - Söderarm	3121		
Stockholm - Trälhavet - Klövholmen	8242		
Klövholmen - Sandhamn	3121		
Trollharan - Langgarn	3121		
Mysingen	3121		
Nynäshamn - Landsort	8142		
Köping - Kvicksund	8346		
Västeras - Grönsö	8346		
Grönsö - Södertälje	8146		
Stockholm - Södertälje	8146		
Södertälje - Fifong	8242		
Fifong - Landsort	3121		
Norrköping - Hargökalv	8142		
Oxelösund, Hafen	5141		
Järnverket-Lillhammaren-N.Kränkan	5141		
Västervik - Marsholmen - Idö	8141		
Bla Jungfrun - Kalmar	4141		
Kalmar - Utgrunden	4141		
Utgrunden - SW Ölands S. Udde	2100		
Karlskrona - Aspö	5141		
Karlshamn, Fahrwasser nach	2000		
Halmstad, Fahrwasser nach	4121		
Knippelholmen - Böttö (Göteborg)	3121		
Vinga Sand und Danafjord	3121		
Buskär - Trubaduren - Vinga	3161		
Uddevalla - Stenungsund	5141		
Stenungsund - Hätteberget	5141		